

電影宣傳資料

合訂本

一九五四年第二期

中國電影發行公司編印

宣傳材料合訂本目錄

一九五四年第二冊

- | | |
|-------------------|-----------|
| 海軍上將烏沙科夫 上集 | 蘇聯紀錄片 |
| 海軍上將烏沙科夫 下集 | " " " " " |
| 彼得大帝 | 蘇聯傳記片 |
| 別林斯基 | " " " " |
| 人民歌手江布尔 | " " " " " |
| 金星英雄 | 蘇聯彩色故事片 |
| 勇敢的人 | 蘇聯彩色故事片 |
| 8. 蘇聯報刊對“勇敢的人”的評介 | |
| 9. 黨 証 | 蘇聯故事片 |
| 10. 怒海雄風 | " " " " " |
| 11. 瓦良格巡洋艦 | " " " " " |
| 12. 騰 特 瀾 | 蘇聯彩色故事片 |
| 13. 棉 桃 | 蘇聯故事片 |
| 14. 民族英雄尤拉也夫 | " " " " " |
| 15. 金船帆 | 德國彩色故事片 |
| 16. 諾亞方舟製造 | 波蘭故事片 |
| 17. 新城市站起來 | 捷克故事片 |

- | | |
|---------------|-----------|
| 18. 鋼鐵的城 | 捷克故事片 |
| 19. 黎明前的戰鬥 | " " " " |
| 20. 匈牙利解放日 | 匈牙利紀錄片 |
| 21. 羅馬尼亞人民共和國 | 羅馬尼亞彩色紀錄片 |
| 22. 丘克和蓋克 | 蘇聯故事片 |
| 23. 為工作 | 蘇聯故事片 |
| 24. 人的 | 捷克科教片 |
| 25. 永遠年青 | 新影紀錄片 |
| 26. 蘇聯滑雪運動員 | 蘇聯彩色紀錄片 |
| 27. 國際滑冰比賽 | 蘇聯彩色紀錄片 |
| 28. 準備勞動與衛國 | 新影紀錄片 |
| 29. 他們又看見了 | 蘇聯科教片 |
| 30. 青春年代 | 蘇聯彩色紀錄片 |
| 31. 運動選手 | 蘇聯彩色紀錄片 |
| 32. 蘇聯的體育冠軍 | 蘇聯彩色紀錄片 |
| 33. 幼兒鍛鍊 | 蘇聯科教片 |
| 34. 預防小兒流行性感 | 蘇聯科教片 |
| 35. 母子平安 | 北影科教片 |
| 36. 嬰兒重生 | 捷克科教片 |

37. 流行性感冒 苏联科教片

38. 麻疹的護理 苏联科教片

39. 根治血吸虫病 科教影片

40. 科 教 片



宣傳材料

第 324 號

1954. 12. 31.

中國電影發行公司總公司宣傳處編印(1-13516)

海軍上將烏沙科夫上集

一、黑 板 報

二、說 明 書

(附：職演員表)

三、宣 傳 詞 句

四、參 考 材 料

五、名 詞 註 解

六、人 物 介 紹

材料使用說明

本資料是供各級發行機構發行影片，各放映單位進行映前宣傳、映間解釋以及各地黨、政、工、團等宣傳部門作參考之用。希望各級發行機構有計劃的預先發到各有關單位去，爭取他們協助和合作，同時也希望各放映單位宣傳工作同志根據不同地區的具體情況，運用這份資料，進行宣傳解釋，以幫助觀眾看懂電影。

黑 板 報

十八世紀末葉，自古以來便屬於俄國領土的黑海沿岸，仍然被土耳其帝國控制着。第一次俄土戰爭後，俄國雖然得到了黑海岸的出口，但是當時的俄國在黑海上還沒有艦隊；土耳其受了英國和法國的挑撥，又準備進行新的戰爭。

這時，俄國出現了一位傑出的海軍將領，費道爾·費德洛維奇·烏沙科夫。他領導建成了黑海艦隊，並在海戰戰術方面進行了空前的改革。當時是女皇葉卡德林二世時代，海軍部裏盡是些媚外、保守、專事逢迎的貴族，他們不但不支持烏沙科夫的改革，反而千方百計地迫害他。

熱愛祖國，熱愛人民的烏沙科夫不顧任何阻撓，依靠着英勇的水兵，指揮着俄國艦隊對土耳其作戰，每次戰役都獲得了輝煌的勝利，最後終於驅逐了土耳其在黑海的侵略勢力，收復了國土。

說 明 書

詩人普希金對十八世紀的俄國曾這樣說過：「俄國在這個世紀像一隻新入水的大船，帶着斧頭的聲音和大砲的聲音開進了歐洲。」

在女皇葉卡德林二世統治的時代，俄國領土的黑海沿岸，仍然被土耳其控制着。土耳其受了英國和法國的挑撥又準備對俄國進行戰爭。

女皇的寵臣、俄國有政治遠見的波將金公爵從南方來到了彼得堡。年青的烏沙科夫，那時正是御艇的指揮官，他厭惡宮廷的虛偽與豪華，寧願離開現職，請求波將金公爵派他到赫松去負責建設黑海艦隊。

敵視俄國的土耳其，懼怕俄國強大，想破壞俄國艦隊的建

立，暗地派特務在赫松城散佈了鼠疫。死亡籠罩着這個城市。當地海軍總司令官威諾維奇伯爵同他的親信們在鼠疫的威脅下準備逃跑。英國間諜敖爾發諸趁機唆使工匠們離開赫松逃往頓河，並且放火燒造船廠。就在這時候，烏沙科夫率領一隊海員來到了赫松，他以堅強的意志和勇敢的精神，領導海員們一齊撲滅了大火，說服了艦隊造船廠的工匠。

鼠疫被戰勝了。造船和練兵工作開始了。烏沙科夫突破以往刻板的海軍條令，以自己獨創的新戰術訓練着水兵，他讓水兵們在鐵欄架上練習海砲射擊。他很看重官兵們的偉大創造力量，把他們當做自己親密的戰友，而不是像當時一些貴族海軍指揮官們把他們看成簡單命令的執行者——啞吧。這種練兵方法和對待士兵的態度，遭到了當時宮廷中保守分子的反對，可是，波將金却一直在支持着他。

一七八七年，女皇葉卡德林二世到俄國南部旅行，奧地利的皇帝和歐洲許多國家的內閣大臣和大使也伴隨同行。波將金公爵在塞瓦斯托波爾修建了豪華的行宮迎接女皇。在這裏，俄國黑海艦隊進行了一次演習，它的巨大威力，第一次在歐洲人們的面前顯示了出來，女皇為此嘉獎海軍官兵，烏沙科夫也因此被擢升為准將。

俄國建立了黑海艦隊的事實，使得倫敦的英國首相威廉斯為震驚。英國人不甘心讓俄國強大起來，便製造戰爭，假手土耳其來扼殺俄國。不久，土耳其便把俄國大使監禁在七塔城的牢獄裏，並偷襲了停泊在金布侖的俄國巡洋艦。

戰爭爆發了。烏沙科夫奉命去攻擊敵人。一七八八年七月三日，在菲托尼西，土耳其以十七艘戰艦向俄國艦隊轟擊。烏沙科夫創造了海軍的新戰略戰術，以少數的軍艦戰勝了在數量上佔優勢的敵人，獲得輝煌的勝利。

烏沙科夫的功績，使得以莫爾托夫柴夫伯爵為代表的封建貴

族指揮官們非常嫉妬，他們前後打了十八次報告編造了許多罪名來陷害他，挑撥他和波將金的關係，企圖讓波將金把烏沙科夫從黑海艦隊召回。

波將金一向很賞識烏沙科夫的才能，想依靠他收復歷來被土耳其及韃靼人侵佔去的俄國領土。莫爾托夫柴夫的讒言，使得波將金心情非常憂鬱，他以為自己看錯了人。但是菲尼西亞戰役得勝的戰報立即醫好了他的憂鬱症。他保護了烏沙科夫，並提升他為少將任塞瓦斯托波爾管區艦隊司令官。屢建勳功的莫爾托夫柴夫却被波將金命令離開了海軍部。

此後烏沙科夫學習蘇沃洛夫的方法，廢除了海戰中的直線運動，建立了凱撒與分艦隊和預備隊。

烏沙科夫在黑海中不斷地打擊着土耳其侵略者。

土耳其蘇丹王不甘心在黑海的失敗，又糾合了突尼斯、的黎波里、阿爾及利亞艦隊與俄國決戰。一七九一年七月三十一日，在卡利阿克利亞海角，烏沙科夫發現了由七十八艘軍艦組成的土耳其艦隊。烏沙科夫沒有把艦隊搞成戰鬥隊形，只以三路航行縱隊張全帆陣速地向土耳其艦隊迂迴，他不顧岸上敵人砲火，將火力集中向敵艦猛烈轟擊。這個史無前例的海軍戰術，使敵人頓時陷入混亂的被動挨打的狀態中。戰鬥繼續了一晝夜，烏沙科夫一直站在甲板上指揮戰鬥，俄國水兵準確地射擊着，敵艦不斷地爆炸、沉沒。這次戰役，烏沙科夫領導俄國水兵建立了不朽的功勳，消滅了全部土耳其艦隊，使俄國重又成為黑海的主人。

當黑海艦隊奏着凱歌回到塞瓦斯托波爾的時候，波將金公爵已經去世了，莫爾托夫柴夫伯爵重掌海軍部大權，宮廷與貴族對烏沙科夫非常冷淡，然而，俄國的人民却衷心地歡迎這些英雄們——因為是他們給祖國贏得了無上光榮，是他們戰勝了土耳其侵略者而收復了祖國的領土。

蘇聯榮膺列寧勳章之莫斯科電影製片廠出品

中央電影局東北電影製片廠配音複製

——彩色傳記片——

職 員 表

△編劇	.....	A. 什丁
△總導演	.....	M. 羅姆
導演	.....	B. 維克托洛夫
攝影	.....	A. 舍林闊夫
作曲	.....	陳友蘭
作錄	.....	A. 哈洽都良
錄音	.....	C. 密涅爾文
△翻譯	.....	尹廣文
△配音導演	.....	白景晟
錄音	.....	王 林

演員及配音演員表

劇中人	演 員	配音演員
△烏沙科夫	И. 別列維爾傑夫	白景晟
△波將金	B. 里瓦諾夫	彭 勃
△吉洪	У. 班托爾楚克	肖 南
△莫爾托夫柴夫	H. 斯洛保金	吳代堯
△威諾維奇	H. 奇斯加科夫	劉 羣
△葉卡德林二世	O. 日茲涅瓦	程 晨
謝涅文	Г. 尤金	劉紹唐
瓦西里也夫	B. 德魯日尼闊夫	從連文
米達克沙	A. 阿列克謝也夫	宋保義
皮洛什科夫	M. 布爾夫金	張鍾熙
赫弗林	И. 基列什科夫	錢化民
維克多爾	Г. 尤馬托夫	韓紹君
醫生	Л. 沃爾科夫	荆 健
土耳其蘇丹	B. 瓦西里也夫	趙雙城
威廉庇特 (英國首相)	H. 沃爾科夫	馬 軾
納爾遜 (英國將領)	И. 索洛維也夫	陳汝斌
塞得 (土耳其將領)	B. 艾圖什	從彥彬
敦爾發諾	П. 什布林費爾德	王 健
道馬斯 (英國特務)	Г. 什皮蓋爾	戈 金
弗特 (英國將領)	B. 杜曼諾夫	崔照昇
恩斯里 (英國大使)	Л. 菲寧	謝遇春

(凡有△者為主要配演員)

宣傳詞句

十八世紀俄國傑出的海軍統帥烏沙科夫，以他卓越的海軍戰略戰術，率領着英勇的俄國水兵乘風破浪，來往衝擊，徹底殲滅了土耳其在黑海岸的侵略勢力，讓那自古以來屬於俄國領土的黑海回到祖國的懷抱。

參考材料

公元一七八九年，俄國女皇葉卡德林二世接位以後，爆發了俄土戰爭。蘇沃洛夫兩次打敗了土耳其人；第一次在福克沙尼城，第二次在里姆尼克河。當蘇沃洛夫所率軍隊在陸上得到顯著勝利的時候，費道爾·費德洛維奇·烏沙科夫海軍大將所率年青的俄羅斯黑海艦隊，和土耳其艦隊作戰，也得到幾次卓著的勝利。烏沙科夫與強敵作戰，也是遵照蘇沃洛夫的規則：爭取主動，時常到處去搜索敵人、突擊，兩軍接觸時則以堅定的決心打敗敵人，徹底予以消滅。烏沙科夫不顧當時流行的、陳腐的海軍戰術，毅然採用了以運動戰術為基礎的新作戰方法。

烏沙科夫給圍攻伊斯邁爾的陸上部隊以很大的幫助。當土耳其艦隊集中在克里米亞西部沿海，以便阻止俄羅斯艦隊由奧察科夫到多瑙河來幫助圍攻伊斯邁爾的俄軍之時，密切注意敵人行動的烏沙科夫，決定突然去阻擊佔優勢的土耳其人之進攻。土耳其人猝不及防，甚至來不及開展艦隊應戰。他們在恐慌之餘，開始砍斷錨鏈，扯上滿帆，退向多瑙河口。烏沙科夫却逼迫土耳其艦隊應戰，把敵人打得潰敗。第二天，烏沙科夫繼續追擊。土耳其旗艦起火沉沒；有一艘六十六門炮的戰艦連全船官兵都投降了。土耳其人戰死與淹斃的約二千人，而烏沙科夫的艦隊只死二十一人，傷二十五人。這次戰鬥之後，土耳其艦隊不復能牽制俄羅斯陸上圍攻伊斯邁爾的部隊了。

在一七九一年春，土耳其補充了損失的船隻，和俄羅斯黑海艦隊相比，在數量上仍佔優勢。土耳其新任海軍司令向蘇丹宣誓，必將恐怖的「烏沙科——巴沙」（土耳其人這麼稱呼烏沙科夫）用籠獻呈。烏沙科夫由於有極好的情報，能常常注意敵人。烏沙科夫得到報告，知土耳其艦隊在海岸砲隊保護之下，集中在卡利亞克利亞海角外，就決定於回教節日進攻。大多數土耳其海軍，沒有料到俄羅斯人的迫近，還在岸上尋歡作樂。烏沙科夫突然在土耳其人面前出現了，揚帆駛過砲火之下，把土耳其艦隊和海岸切斷了。土耳其人爲恐怖所懾，有些船在自相開火，自相衝撞。烏沙科夫的旗艦衝入敵人艦隊中；他以身作則，在短距離內向土耳其人開放大砲。土耳其艦隊再次被打敗了。

蘇沃洛夫的攻下伊斯邁爾和烏沙科夫的海上勝利，決定了戰爭的結果。一七九一年在雅西簽訂和約，土耳其把南布格河和德尼斯脫河之間的土地割給俄羅斯，並承認克里米亞併入俄羅斯。第二次對土耳其戰爭，鞏固了俄羅斯在黑海北岸的完全優勢。百年來爲求得對俄羅斯經濟發展所必需的黑海不凍港之鬥爭，至此告一段落。

（以上材料摘錄自「蘇聯通史」第二卷。可作「烏沙科夫」上集的參考材料。）

名詞註解

一、老威廉·庇特（一七〇八——一七七八）：

英國的貴族。政治家，曾任英國的宮內大臣。

二、小威廉·庇特：

英國自一七八三年起，由托利黨（即現在保守黨的前身，代表大地主貴族）的首相小威廉·庇特執政，二十多年的期間，幾乎沒有更迭（直到一八〇六年逝世）。

三、安德列旗：

俄國海軍軍艦艦首的旗。一六九九年，彼得一世所設。
安德列旗是白地上有一淺藍色的對角綫。

四、「凱撒旗分艦隊」：

艦隊總司令指揮下的特種預備隊。

五、切斯馬：

切斯馬是小亞細亞西海岸的一個港埠，與開俄斯島相對。

一七七〇年六月二十四日——二十六日，俄國艦隊在陸軍中將 A·敖爾洛夫（後稱敖爾洛夫——切斯馬斯基）的總指揮下，於切斯馬附近打败了在兵力上佔優勢的土耳其艦隊，獲得了輝煌的勝利。土耳其艦隊被全部消滅於「切斯馬戰役」。俄國艦隊在切斯馬的勝利和俄國艦隊在甘古特附近（一七一四年），與在西約甫附近（一八五三年）二次光榮的海戰勝利是並列的。

六、考斯特的戰術特點：

在十七世紀末期，法國人帕維爾·考斯特在他所著的「艦隊的指揮方法」一書中間過了海上戰鬥的基本戰術原則，考斯特要求準確地遵守規定的航行序列和戰鬥序列。只有在上風的情況下才能進入戰鬥，並且，每一隻軍艦都要嚴格地遵守它在隊形中的位置。當各國海軍尚未制訂出指揮戰鬥的規則時代，考斯特的戰術原則是有肯定意義的。

在十八世紀，這個戰術在各國的艦隊中佔統治地位。而且成為教條，致長期地阻礙了海戰戰術的發展。並且使每隻軍艦的指揮官失掉了主動性，在戰鬥中不能靈活地行動。

七、服爾泰思想。服爾泰信徒：

服爾泰是十八世紀的法國優秀作家，也是當時法國資產階級啓蒙運動出色的活動者。在十八世紀後半期及十九世紀初，俄國的貴族和資產階級的史料上稱在政治上和宗教上有自由思想的人為服爾泰信徒。

八、烏沙科——巴沙。

凱爾奇戰役後，全土耳其都知道了烏沙科夫這個名字，土耳其人稱他爲烏沙科——巴沙。「巴沙」，土耳其語即艦隊司令。

九、金布倫附近的戰役：

金布倫是黑海岸的地名，一七八七年十月間，俄國和土耳其在此進行過激烈的戰鬥。蘇沃洛夫指揮的俄國軍隊在這次戰鬥中、在瀕於戰敗的情況下仍保存了四百名步兵，九百名騎兵作預備隊，並用這支預備隊打敗了土耳其。

十、阿爾及利亞：

阿爾及利亞，現在是法國的殖民地。位於北非地中海邊。阿爾及利亞自十六世紀至十八世紀一直處在土耳其的統治下，一八三〇年法國開始侵入，一九〇五年全部佔領了阿爾及利亞。

十一、突尼斯：

位於北部地中海沿岸，非洲的北部。十八世紀前是土耳其帝國的一個行省，一八八一年後，成了法國的保護國。

十二、的黎波里：

位於阿非利加洲。意大利的舊屬地，現歸聯合國託管，十八世紀時是土耳其帝國的一個省的省會。是地中海沿岸的要港。

十三、「跟狼同居」：

這是俄國的諺語。全句是：「跟狼同居，應學狼嚎」。似中國諺語：「入鄉隨鄉」、「隨土隨流」。俄國人有時只說「跟狼同居」。

人 物 介 紹

一、烏沙科夫：俄國偉大的海軍將領，黑海艦隊的創始

人。他反對把士兵當做簡單命令的執行者；而是把他們看做自己的戰友，並且不倦地把他所

研究的戰略戰術教給他們。

在影片開始的時候，他是御綏的指揮官。科學島戰役後，他被提升為海軍上將。

二、波將金：公爵。

女皇葉卡德林二世的寵臣。他驕橫、獨斷、好大喜功，但有着較遠大的政治眼光，對俄國海軍的建設有着一定的

的貢獻。

三、吉洪：原是個農奴，曾參加過布卡喬夫的起義，對統治者充滿了仇恨。當他知道烏沙科夫的行動是為祖國的利益的時候，他便參加了烏沙科夫的艦隊。

四、葉卡德林二世：她是德國小公爵的女兒，俄國彼得三世的皇后。一七六二年她推翻了彼得三世，當了俄國女皇，是俄國專制獨裁君主的典型代表。



烏沙科夫



波將金

五、莫爾托夫柴夫：伯爵。是個媚外、保守和專事逢迎

的典型人物。他在海軍部裏
供職，曾屢次阻撓，並設計
陷害烏沙科夫。



吉 洪



葉卡德林二世



莫爾托夫柴夫

(編寫：崔久慧、楊素清、胡 健)

(挿圖：焦煥之 校對：黃琪潔)